

教得樂

緊貼教界 凝聚家校

295期



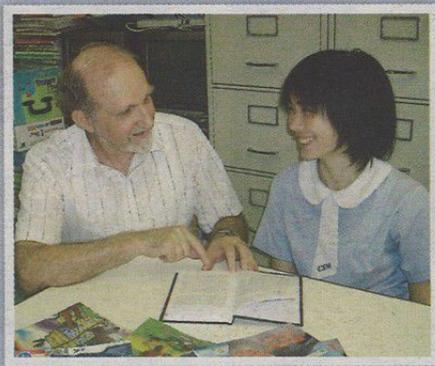
留住外籍英語教師



師家周記	
生命的見聞	2
讀者來信	
不受歡迎的教師	2
教育專門店	
給孩子的歷史書+故事集	2
家校博客	
體罰與虐兒	3
教育在線	
救救外籍教師	4-7
人間樂事	
唐秀玲·唐衡	
母子詩情	8-9
熱門中學巡禮	
師兄教數	
英皇書院 拔尖保底	10-11
導亦有道	
感動泉源的輔導	12
百補坊	
兒童肥胖3誤解	12
解讀政策	
單位成本	
小學最少每年2.5萬元	12
教育漫話	
孤身上路	12
成長樂	
支援留守兒童	13
談情說愛	
迷木蘭	13
小一周記	
負數	13
親子假期	
暑假笑騎騎	15
童悅讀	
家	16
情報站	
香港國際博物館日	17
多元教室	
昆蟲鬥一番	18



Bruce Reid



Lily Ng

救救外籍教師

「外籍教師是學校裏的孤兒！」外籍英語教師 Bruce Reid 一語道破本港外籍英語教師 (Native English Teachers, NETs) 流失率高企的原委。根據教統局資料顯示，04 至 05 學年外籍英語教師流失率一度超過五成。流失率高企，拖慢教統局 07 年全港官津小學「一校一外籍英語教師」的目標。

教統局於 05 年斥資 4200 萬元，提供「續約優惠」及增加房屋津貼至萬多元，希望以銀彈政策救亡，但流失率仍達三成。難道外籍英語教師相繼離去，就只因一個「錢」字？

文：梁淑英

圖：梁淑英、受訪者提供





根據教統局05年的問卷調查，外籍英語教師不續約的主因是薪酬福利不夠吸引，以及工作未能取得滿足感。此外，對假期安排、學校行政及本港的教育文化不滿也有影響。不少外籍英語教師表示未能融入學校，36%表示他們須出席以廣東話進行的校務會議或專業發展日，卻因無法理解而未能參與，感到失望及沮喪。調查亦發現一成本地教師認為與外籍英語教師意見不合，究竟本地教師與外籍英語教師的隔膜是否牢不可破？

支援足 外籍教師成優師

明愛沙田馬登基金中學的外籍英語教師 Bruce Reid，任教該校8年，曾被香港教育工作者聯會「優秀教師選舉」獲選為優秀教師，他坦言在學校得到很大滿足感。Bruce今年62歲，已屆退休年齡，但校長李志成卻為他向教統局申請延任。

該校曾在一年內有2個外籍英語教師離任，李志成直言：「起初兩個老師好像學校的異類。」例如該校發出中文通告，本地教師以為「得啱啦，坐在他旁邊的教師一定會提醒他」，但事實不然，結果外籍英語教師每每不清楚學校事務。又例如大家的文化背景不同，中國人性格較內向，外國人卻喜歡發表意見，容易讓人覺得他們很麻煩。任教孫方中小學（上午）的外籍英語教師 Lily Ng亦承認，與本地教師在教學方法上有很大差距：「我相信讓學生體驗及實踐，才能學好英語，但本地教師偏重於依賴課本。」

培養師生感情

汲取經驗後，李志成成為第三任教師 Bruce Reid「度身訂做」一套適應計劃。他認為要讓外籍英語教師有歸屬感，最重要是學生：「要讓學生對外籍英語教師有感情。因此校方只讓 Bruce 任教兩級，讓他有更多時間與學生建立感情。」Bruce 會跟隨任教的學生一起升級（由初中任教至中五），讓

他陪伴學生成長。為令 Bruce 成為學校一分子，李校長特別找一個教師擔任 Bruce 的指導（Mentor），在開會及發通告時為他翻譯，讓他不感孤獨。Bruce 認為學校給予的支援足夠：「校方非常樂於跟自己溝通，例如起初我不知道什麼是早會，但現在會清楚學校發生了什麼事。」

善用專長 各方得益

孫方中小學（上午）為了讓外籍英語教師適應本地教學文化，採用協作教學（co-teaching），讓外籍英語教師跟本地教師每課節共同教學。Lily 認為此舉對她幫助很大：「共同備課可以取長補短，例如我的教法較活潑，但本地教師較長於時間安排及課室管理，再加以協調。」

孫方中小學（上午）英文科主任潘子健亦認為，協作教學啟發了自己不少教學意念，例如舉辦英語睡衣派對。此外，本地教師接觸學校時間較長，共同上課時可以幫助外籍英語教師明白學生需要，例如某些學生能力較弱，不宜詢問過深的问题。

Bruce 不會有離職的想法，是因為學校運用其專長得當，令他感到受重用。本來在新西蘭一間教育學院當講師的他，獲校方邀請擔任英文科先導教師（Teacher Leader），為本地英語教師提供意見，又與本地教師集體備課，更參與訂定書單。他長於帶領閱讀科，學校的閱讀活動均交由他主理，Bruce 就是憑出色的閱讀科教材奪得優秀教師一獎。

潘子健亦指出，雖然文化背景不同，但學校可利用外籍英語教師的專長：「新英語課程分為課本課程及閱讀科。起初讓 Lily 任教課本課程，但她根本不習慣這一套，效果不太理想。由於外國教師較有經驗，其後轉而讓她教閱讀科。」Lily 亦因為閱讀科而獲頒發優秀教師獎。

外籍英師的由來

根據教統局提交予立法會的文件指出，政府於1998年推出中學英語教師計劃，讓每間公立中學可獲提供一名外籍英語教師。當局並於02至03學年把計劃推廣至公立小學，安排每兩間小學共用一名外籍英語教師。到了04至05學年，政府宣布「一校一外籍英語教師」。在06至07學年，小學外籍英語教師共有460人，其中47人同時任教兩所小學。

外籍英語教師的薪酬福利一直比本地英語教師優厚。除可享有與本地學位教師相同的基本薪金，並獲發多項津貼，包括一項每月10,500元特別津貼及醫療津貼。當局更於05至06學年推出新的薪酬福利條件，吸引外籍英語教師留任。新政策下，已在港教滿2年及4年的外籍英語教師，如留任將可分別獲其現有薪金的5%及10%作獎勵，政府亦放寬同行配偶申請工作簽證的規定。

2003年，政府委託澳洲墨爾本大學及香港教育學院就小學外籍英語教師計劃進行為期3年的評估。初步評估結果顯示，計劃對小一級別的英語能力影響最大。教統局又指，小學生在全港系統評估成績有進步，亦反映該計畫的成效，小三生的英文達標比例，由04年的75.9%升至去年79.4%。

外籍英語教師 約滿後離任情況

學年	小學	中學
2002/03	不適用	48%
2003/04	39%	44%
2004/05	46%	53%
2005/06	32%	25%